



## Editoriaal

De race naar de verkiezingen is ingezet. Nieuwjaarsrecepties en nieuwjaarsontmoetingen (met veel geroezemoes en gezellige drukte) zijn nu voorbij.

In de politieke wereld zijn de losse gesprekjes helemaal

niet meer zo vrijblijvend.

En iedereen wordt stilaan nerveus. Naar mate juni nadert, maken alle politieke partijen zich op voor de verkiezingen en stippelen

ze hun strategie uit.

België is een klein land, maar institutioneel zit het complex in elkaar. Vorig jaar nog kon u stemmen op federaal niveau. In juni zal u stemmen voor het gewest. België is ingedeeld in 3 gewesten (Vlaanderen, Wallonië en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest) en 3 gemeenschappen. De gemeenschappen worden volgens taal ingedeeld (nl. de Vlaamse of Nederlandstalige gemeenschap, de Franse gemeenschap en de Duitstalige gemeenschap).

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is het kleinste gewest van België, maar tegelijk ook het ingewikkeldst. In het Brussels Gewest wordt er Frans en Nederlands gesproken. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft een tweetalig statuut en het Brussels Parlement is tweetalig. In juni beslist u welke Frans- of Nederlandstalige politicus u naar het Brussels parlement stuurt. Die verkozenen zetelen als volksvertegenwoordigers in het Brussels Parlement.

Het Brussels Parlement heeft wetgevende bevoegdheid voor Brussel: het vaardigt ordonnanties uit die in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest moeten worden nageleefd. De regering heeft uitvoerende bevoegdheid en moet die beleidsopties omzetten in concrete acties. Het parlement en de regering kunnen dan ook niet los van elkaar werken. Eén van de belangrijkste taken van het parlement is de controle van de regering. De begrotingsbesprekingen zijn dan ook cruciaal. Door een budget vast te leggen (m.a.w. de jaarlijkse begroting op te stellen), maakt de regering duidelijk welke keuzes ze maakt en aan welke acties ze een budget wil spenderen. De begroting maakt de prioriteiten van de regering duidelijk. Het parlement moet beoordelen of de regering de juiste keuzes heeft gemaakt. In deze nieuwsbrief vindt u de neerslag van de besprekingen over de begroting van 2004.

In het parlement zijn het de volksvertegenwoordigers die inspraak hebben in het beleid. Bij de komende verkiezingen is ook uw stem van tel. In juni zult u stemmen voor de volksvertegenwoordigers in het parlement. U kiest voor de persoon waarvan u vindt dat hij of zij het best uw standpunt zal verdedigen. Verkiezingen zijn dan ook een heel belangrijk moment. Wij geloven dat een parlementaire democratie de beste formule is om met alle meningen en standpunten rekening te houden.

Uiteraard is de aanloop tot de verkiezingen en de uiteindelijke verkiezingsuitslag voor de parlementsleden een spannende gebeurtenis. Wij hopen dat het voor u ook het geval is. Dat u zich met ons als volksvertegenwoordigers verbonden voelt. Dat u erop vertrouwt dat u – via de volksvertegenwoordigers – een stem heeft in het parlementaire debat. En dat u, nadat u gekozen heeft, zich betrokken blijft voelen bij al hetgeen er in ons parlement gebeurt. Want uiteindelijk is ook dat democratie.

Jan Béghin  
(CD&V),  
Eerste Ondervoorzitter

Magda De Galan  
(PS),  
Voorzitter

## Open dag in het Brussels Parlement

Ter gelegenheid van het Irisfeest gooit het Brussels Parlement de deuren open op **zaterdag 8 mei** van 10.00 uur tot 17.30 uur. De gelegenheid bij uitstek om een charmant 300 jaar oud gebouw te ontdekken dat volledig gerenoveerd is en nauw met de geschiedenis van Brussel is verbonden: de historische salons, de spiegelzaal, het halfrond, de commissiezalen opgesmukt met werk van hedendaagse kunstenaars... Indien de weergoden ons gunstig gezind zijn, zullen de bezoekers ook van de tuin kunnen genieten.

Op elke plek wijst een gids u de weg en in de gebouwen staan volksvertegenwoordigers en personeelsleden klaar om tekst en uitleg te verschaffen over de parlementaire instelling en om de werking ervan toe te lichten.



Gedurende de dag kunt u in de historische salons muzikale intermezzo's beluisteren van Hugues Navez. Hij is gitarist en professor aan het Koninklijk Conservatorium van Brussel. Hugues Navez zal meermaals optreden.

### Een nieuwe minister-president voor het Brussels Gewest



Jacques Simonet (MR), minister-president

Tijdens de plenaire vergadering van woensdag 18 februari werd Jacques Simonet (MR) tot minister-president van de Brusselse regering verkozen ter vervanging van Daniel Ducarme (MR). Jacques Simonet leidde reeds de Brusselse regeringsploeg van juli 1999 tot oktober 2000.

De eedaflegging werd niet gevolgd door een regeringsverklaring, maar de nieuwe minister-president heeft tijdens de plenaire vergadering van vrijdag 20 februari geantwoord op verschillende interpellaties (zie het verslag op onze Internetsite [www.bruparl.irisnet.be](http://www.bruparl.irisnet.be)).

## De democratie in ons straatbeeld

Het Brussels Parlement was al vijf jaar geleden ongerust over de opkomst van Vlaams extreem-rechts in Brussel, die het institutionele raderwerk zou kunnen blokkeren. Er volgde een informatie-campagne met spots op TV en in de bioscopen. Het kiezerskorps kreeg als boodschap mee: « Een stem voor het extremisme doet zeer aan de democratie ».

Alle democratische partijen hebben vorig jaar een werkgroep belast met het voeren van een nieuwe, positieve campagne ter bevordering van de democratische waarden. Met als algemeen motto: democratie, dat brengen we iedere dag en zowat overall in de praktijk, thuis, op het werk, in de sportclub, in het oudercomité,...

Ditmaal krijgen we tijdens de maand april een affichecampagne met aanplakborden in de straat (8 m<sup>2</sup>) en in de metro (2 m<sup>2</sup>). Ook de gemeentebesturen zullen affiches krijgen.

Bedoeling is de Brusselse bevolking ervan te overtuigen te kiezen voor een pluralistische, multiculturele en verdraagzame samenleving waar geen ruimte is om de medemens te brandmerken.

De slogan luidt: « Democratie, logisch toch! ».

## 2004 begroting onder de parlementaire loep Brussels Gewest financieel gezond maar debat over herfinanciering onafwendbaar

Aan de ene kant, een regering die apert trots aankondigt voor de vijfde keer op rij een begroting in evenwicht in te dienen, met beleidsaccenten voor de resterende zes maanden, in volle naleving van de normen van de Hoge Raad van Financiën. Aan de andere kant, een parlement dat dubbel op zijn hoede is. De cijfers van een ontwerp-begroting beoordelen is sowieso een cruciaal moment in de controle-opdracht die de volksvertegenwoordigers uitoefenen. Met een ontwerp-begroting die de regering slechts voor een half jaar bindt, is het uitkijken naar goocheltruuks die de opvolgende coalitie-partners zuur zouden kunnen opbreken.

« Neen », repliceert minister van Financiën en Begroting Guy Vanhengel, « onze opvolgers zullen géén lijken in de kast aantreffen. Wij eindigen in schoonheid. Wij dragen een financieel gezond Brussels Hoofdstedelijk Gewest over aan een nieuwe regering ».

### 2 % groei en enkele pluspunten

Om te vermijden dat de uitgaven 2004 (pal in een verkiezingsjaar!) de pan zouden uitrijzen en dat zich eind dit jaar een pijnlijk deficit zou aftekenen, wordt eind oktober in de Brusselse regering al gauw beslist de riem aan te halen. Per beleidsdomein mogen de normale uitgaven met



Olivier de Clippelle (MR), rapporteur



Anne-Sylvie Mouzon (PS), rapporteur



Guy Vanhengel (VLD), minister van Financiën en Begroting



Vervolg van blz. 1

niet meer dan 2 % stijgen, volgens het principe van de «enveloppebegroting». Zo'n lineaire ingreep compenseert hoofdzakelijk de gestegen prijzen en de loonkosten.

Omdat er bij de opmaak van de begroting enig perspectief is op een lichte toename van de inkomsten 2004, komt er toch nog manoeuvreerruimte vrij voor enkele beleids-terreinen waaraan de regeringspartners in dit stadium veel belang hechten:

- het openbaar vervoer;
- de tewerkstelling;
- de sociale huisvesting;
- de openbare netheid;

Wie tijdens het parlementair begrotingsdebat vinnige meningsverschillen en ronkende verklaringen had verwacht, kwam bedrogen uit. Meerderheid én oppositie wensten klare wijn over een aantal ingrepen. Echt weerwerk bieden in deze fase van de zittingsperiode had weinig nut: de opstellers van de 2004-begroting kunnen enkel nog tijdens de eerste helft van de jaargang ter verantwoording geroepen worden en bovendien zal een nieuwe meerderheid in de zomer een budgetcontrole uitvoeren, gebaseerd op een kersverse regeringsverklaring.

### Een financiële operatie van serieuze omvang

Het Amortisatiefonds van de Leningen voor de Sociale Huisvesting (ALESH) heeft jarenlang de schulden in de sector van de sociale huisvesting beheerd. Sinds deze sector onder de beleidsverantwoordelijkheid is gevallen van de Gewesten, weet ook de BGHM (de Huisvestingsmaatschappij van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest) hoeveel ze verschuldigd is aan het ALESH. Begin 2004 tekent zich een totaalschuld af van 222 miljoen EUR in nettocijfers.

De BGHM zou haar uitstaande schuld volledig kunnen afbetalen door een kapitaalsverhoging. Deze kapitaalsinjectie komt tot stand via een «code 8-verrichting». Eén en ander heeft te maken met de Maastricht-norm en het Stabiliteitspact in Europees verband. Om die kapitaalsverhoging te realiseren, moesten de thesaurieën van de gewestelijke semi-overheidsinstellingen (\*) worden aangesproken.

Vanuit het oogpunt «begroting» waren die thesauriereserves in 2004 verloren, maar financieel bleven ze natuurlijk nog voorhanden. Wat Vlaanderen al deed in 1993 en Wallonië in 2002, werd begin dit jaar doorgevoerd in het Brussels Gewest. Er dient een Coördinatiecentrum (een soort Bank) te komen langswaar al de thesauriereserves kunnen overgeheveld worden naar de thesaurie van het Brussels Gewest (ordonnantie gestemd in plenaire vergadering op 6 februari 2004). Van daaruit worden deze middelen overgedragen aan de BGHM (via de code 8). Met deze kapitaalsverhoging is de BGHM bij machte haar schuld integraal terug te betalen aan het ALESH.

Voor de sector van de sociale huisvesting betekent deze operatie een heilzaam moment: de BGHM vereffent in één keer haar schulden zonder te moeten lenen op de kapitaalmarkt. Voor het Brussels Gewest en zijn gewestelijke semi-overheidsinstellingen is deze operatie al bij al ook een win-winsituatie. Wat de gewestelijke semi-overheidsinstellingen missen aan beleggingsrenten, krijgen ze terugbetaald in de vorm van een extra BHG-dotatie (goed voor 3,7 miljoen EUR in 2004). Het Brussels Gewest is beter af met deze uitgave dan met de afbetaling van een lening met hoogoplopende tarieven.

Deze ALESH-operatie is zelfs nog ingewikkelder dan hiervoor beschreven. De minister van Financiën moest ruiterslijk toegeven dat sport een dankbaarder thema is om uit te leggen dan deze zwaarwegende financiële transactie.

Toen de commissieleden Financiën de draagwijdte van deze ALESH-operatie konden inschatten, bleef er toch nog één kapitale vraag: voor hoeveel staat de BGHM in het krijt bij het ALESH?

Toen de ontwerp-begroting werd opgesteld (eind 2003), was enkel het maximumbedrag van 228 miljoen EUR bekend omdat het ook als zodanig ten laste van de BGHM was ingeschreven in de balans van het ALESH. Wat later begon de federale overheid haar berekeningen te verfijnen en dan dook al gauw het eindbedrag van 222 miljoen EUR op. Hoe dan ook, de thesaurieën van de gewestelijke semi-overheidsinstellingen hadden genoeg reserve opgebouwd om deze globale schuld te dekken.

### Schuldbeheer

De verhouding totale schuld tot de totale ontvangsten van het Gewest, blijft gunstig evolueren.

Eind 2003 is dit percentage gezakt tot 86,73 %. Tien jaar geleden (in 1994) was dit percentage aangegroeid tot 165,95 %.

De afdoende wijze waarop de Brusselse schuld onder controle wordt gehouden, wordt door iedereen toegejuicht. En ook de AA rating met stabiel vooruitzicht toegekend door het Bureau Standard & Poor's is nog altijd uitstekend!

1999	2000	2001	2002	2003
99,97 %	99,31 %	94,17 %	89,87 %	86,73 %

### Middelenbegroting

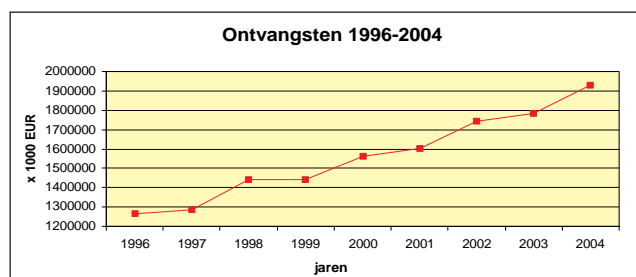
De totale ontvangsten voor 2004 zijn geraamd op **1.928.975.000 EUR**.

Dit betekent een stijging met 143,3 miljoen EUR ten opzichte van de initiële begroting 2003 of een toename met 8 %. Vanaf het begrotingsjaar 2000 moet het totaalbedrag van 173,5 miljoen EUR bijgevoegd worden voor het schuldbeheer.

Een betere inning van de onroerende voorheffing is in het vooruitzicht gesteld.

X 1000 €	1996	1997	1998	1999
ontvangst	1.267.256	1.284.435	1.443.414	1.442.351
	2000	2001	2002	2003
	1.560.648	1.602.416	1.745.298	1.785.708
				2004
				1.928.975

NB: vanaf 2000 moet 173.526.000 EUR worden toegevoegd voor het schuldbeheer.



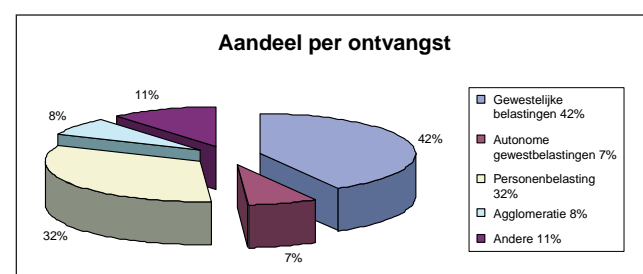
Deze grafiek toont een stijging van de ontvangsten van 2004 met 143.267.000 EUR ten opzichte van de initiële begroting 2003, of 8 %.

Een opmerkelijk resultaat van 2003: de registratierechten bij aanschaf van een gezinswoning zijn fors verlaagd, en desondanks mocht men een meeropbrengst noteren.

De verhoudingen tussen de diverse inkomsten bleven grosso modo gelijk tijdens de voorbije jaren. Maar het aandeel van de personenbelasting in het BHG (nog goed voor 32 % van de Brusselse inkomsten) slinkt. Brussel zorgt voor slechts 8,88 % van de totale opbrengst van de personenbelasting in ons land. Voor een gezonde financiële situatie, moet Brussel dus meer inwoners aantrekken met enige fiscale draagkracht. Jonge één- of tweeverdieners en middeninkomens zijn een primaire doelgroep.

### OVERZICHT VAN DE ONTVANGSTEN

	2003 (init)	2004 (init)
Gewestbelastingen:		
• Successierechten	246.447	241.045
• Registratierechten	307.995	347.759
• Andere	201.221	218.193
Gewestelijke Taksen:		
• Autonome gewesttaks	129.441	133.000
• Andere	5.374	5.508
Toegewezen gedeelte uit de Personenbelasting	593.955	623.952
Agglomeratie-ontvangsten	124.248	147.248
Overdrachten vanuit de federale overheid:		
• Trekkingsrechten	37.927	38.920
• «Dode Hand»	50.784	55.936
• Nieuwe overgeheveld bevoegdh. en gemeenten	28.648	29.584
Andere ontvangsten	4.350	38.717
Ontvangsten op de organieke Fondsen (*)	55.318	49.113
<b>TOTAAL</b>	<b>1.785.708</b>	<b>1.928.975</b>



### Enkele kanttekeningen bij het luik «Andere Ontvangsten»

- De dotatie «Dode Hand»: op de federale begroting staat ieder jaar een bedrag ingeschreven voor de gemeenten die op hun grondgebied gebouwen hebben staan die eigendom zijn van de Belgische staat of van vreemde staten of van internationale organisaties. Voor deze gebouwen innen de gemeenten geen onroerende voorheffing. Denk maar aan de rechtbanken, de vele gebouwen van de Europese Unie, de Navo, enz. De regering heeft hiervoor 55.936.000 EUR ingeschreven. Deze dotatie dekt voor 72 % de niet-inning van de gemeentelijke opcentiemen. De commissieleden twifelen of het dubbel bedrag (de dotatie van 2003 én van 2004) geen te rooskleurige inschatting van de regering is.
- Art. 46 van de Bijzondere Wet m.b.t. de Brusselse instellingen: voor de gemeenten die de samenstelling van hun college van burgemeester en schepenen of van het OCMW-voorzitterschap hebben aangepast, staan er 26.596.000 EUR extra middelen ingeboekt.
- De eenmalige bevrijdende aangifte (EBA) of fiscale amnestie levert het BHG in 2004 een eenmalig bedrag op van 15.100.000 EUR. Begin dit jaar is er een ordonnantie goedgekeurd om deze transfert te regelen.

### Algemene uitgavenbegroting

De totale uitgaven bedragen **2.121.855.000 EUR** in 2004. Dit betekent een stijging met 115, 2 miljoen EUR in vergelijking met de oorspronkelijke 2003-begroting, of een toename van 5,7 %.

Deze relatief hoge stijging verdient enige nuancering. Om die nuancering goed in te te schatten, is evenwel gespecialiseerde voorkennis nodig. Zelfs de leden van de commissie financiën vragen om wat extra opleiding, zeker in de ESR 95 methodiek (het Europees Systeem van Nationale en Regionale Rekeningen, waardoor niet alleen de uitgaven van het Ministerie, maar ook de tekorten en overschotten van de gewestelijke semi-overheidsinstellingen voortaan meetellen).

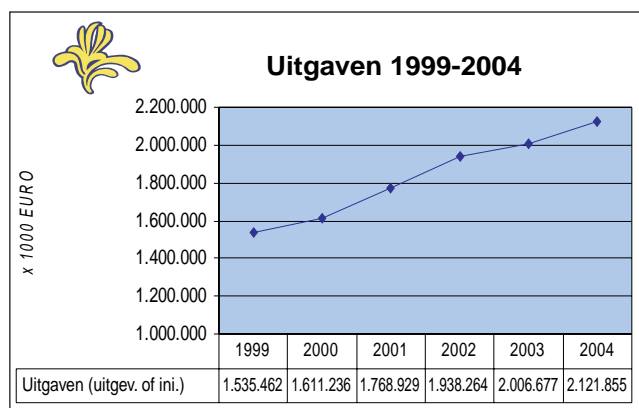
Bovendien heeft de regering er zich toe verbonden een gedeelte van de initiële begroting niet uit te voeren. De minister van Financiën en Begroting zal maandelijks de uitgaven opvolgen en via een strikte monitoring kunnen de uitgaven zo nodig geblokkeerd worden.

Afdelingen	INIT 2003* 1000 €	INIT 2004* 1000 €
00 Raad	30.303	19.000
01-09 Kabinetten	17.815	18.747
10 Algemene uitgaven van de Administratie	379.628	394.121
11 Economische ontwikkeling	75.709	79.921
12 Uitrustingen en verplaatsingen	478.388	567.730
13 Tewerkstelling	168.188	182.786
14 Lokale besturen	300.661	312.165
15 Huisvesting	92.954	93.361
16 Ruimtelijke ordening	49.435	57.968
17 Monumenten en Landschappen	14.931	14.412
18 Leefmilieu, Waterbeleid en Openbare Reiniging	166.813	176.300
21 Energie	2.184	2.684
22 Coördinatie van het beleid van de Regering Externe betrekkingen, Gemeensch. Initiatieven	6.876	7.661
23 Gewestenschuld	218.430**	190.662**
24 Niet-economisch onderzoek	4.362	4.337
<b>TOTAAL</b>	<b>2.006.677</b>	<b>2.121.855</b>

(\*) Het betreft hier o.m. de gewestelijke semi-overheidsinstellingen zoals het Gewestelijk Agentschap voor Netheid (Net-Brussel); de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp; de BGDA; de BGHM; de GOMB; de MIVB; de GIMB enz.



Vervolg van blz. 2



Los van de sanering van de sociale huisvesting (zie artikel over de ALESH-operatie), heeft de regering nog extra middelen vrijgemaakt voor de werkgelegenheid in Brussel. Er komen 500 gesubsidieerde banen bij voor de laaggeschoolde Brusselaars, onder wie 300 straatvegers. En de regering belooft eveneens wat meer te doen voor de sport.

#### De lusten en de lasten.....

De middelen waarover het BHG beschikt, zijn ontoereikend om zijn hoofdstedelijke en internationale functie optimaal te kunnen waarmaken.

Alleen al het openbaar vervoer slurpt in 2004 meer dan 429 miljoen EUR op. Ruim een vijfde van het hele Brussel-budget. Een actualisering van de St.Louis-studie 1999 over de kostprijs van deze functies, toont opnieuw aan dat de hoofdmoot gaat naar de indirecte kosten die verbonden zijn aan het vervoer van de pendelaars in Brussel.

Dit is een scheefgetrokken situatie : het Gewest en zijn inwoners draaien op voor de lasten van die internationale opdrachten, terwijl de lusten van de internationale en hoofdstedelijke functies ook ten goede komen aan iedereen in dit land. Om aan die situatie te verhelpen, moeten de middelen die de federale overheid aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest geeft, verhoogd worden.

#### Enkele kritische noten

Hieronder toch enkele bedenkingen van meerderheid en oppositie.

- Het Brussels Gewest verarmt. Op tien jaar tijd is het Brussels aandeel in de opbrengst van de personenbelasting gedaald van 10,4 % naar 8,8 %. Ondanks alle mooie intenties is men er blijkbaar niet in geslaagd de middengrote inkomens naar Brussel te lokken of hier te houden.
- Zes maanden voor het officiële afscheid oproepen om de financiering van het Brussels Gewest in vraag te stellen, komt wel erg laat ! De geactualiseerde studie over de financiële noden van het Brussels Gewest, moet volgens minister Guy Vanhengel dienen om de discussies na de gewestverkiezingen aan te zwengelen.
- De keuze om met 2 % groei enveloppes te werken, is een gemakkelijksoplossing. Iedere minister doet zijn ding. Er zijn geen prioritaire keuzes gemaakt. En zo voorkomt men onenigheid ! De regering verhoogt immers de uitgaven met 2 % om vervolgens 2 % van de begroting niet uit te voeren.
- Afhankelijk van een ontwerpbegroting 2004 die wel of niet aansluit op een aangepaste begroting van 2003,

schommelen de opbrengsten van de successie- en de registratierechten. Daarover vraagt het Parlement opheldering. Ook over de incohering en de vrijstellingen van de gewestbelasting wordt in detail getreden. Sommige leden plaatsen vraagtekens bij de geloofwaardigheid van de 8 % groei in de ontvangsten.

- Uiteraard lokt de ALESH-transactie heel wat discussie uit. De precieze schulden van de BGHM bij het ALESH zijn niet duidelijk. Ook over de storting van 228 miljoen EUR, vraagt de commissie financiën extra informatie. Volgens het Rekenhof beschikken de pararegionale organisaties immers niet over zoveel kapitaalreserve. Sommige leden maken zich zorgen: is deze financiële constructie goed doordacht? Het gaat om forse bedragen : improvisatie is uit den boze !
- De jongste twee jaar is de algemene dotatie voor de Brusselse gemeenten met 7 % gestegen. En dus is het aan hen om te onderhandelen over een weddeverhoging van het gemeentepersoneel. Het Gewest komt hier niet tussenbeide.
- Opnieuw weerklinkt kritiek op het beleid van minister Eric Tomas (PS). 75 procent van het werkgelegenheidsbudget zou naar gesubsidieerde banen gaan, de zogeheten geco's.
- De regering kan niet echt prat gaan op haar sportbeleid. De kredieten voor sport in 2004 (vier miljoen EUR) staan op hetzelfde peil als deze in 2002 !
- Ontvangsten uit het Brusselse casino zullen pas in de begroting 2005 opduiken. Over de juiste bestemming van deze gelden lopen de meningen nu al uiteen.

## Brussel wil meer ruimte voor de regio's in de Europese Unie



In de Europese Unie tekenen zich momenteel twee tendensen af. Aan de ene kant klinkt de vraag naar een supranationaal gezag alsmaar luider, want in mei 2004 sluiten tien landen uit Oost-Europa aan bij de Unie. Aan de andere kant neemt in vele lidstaten de regionale aanhang toe. Men meent dat het beter is om op een aantal beleidsterreinen het beslissingscentrum te verplaatsen van het nationale naar het niveau van de gewesten of de gemeenschappen.

De inwoners scharen zich langzamerhand achter een Europese identiteit, maar er zijn eveneens nationaliteiten die hun regio-wortels niet zomaar prijsgeven. Het is dus belangrijk het wetgevend initiatiefrecht binnen de driehoeksverhouding Gewest – federale staat – Europese Unie duidelijk af te bakenen.

Die bekommernis komt ook tot uiting in de resolutie die « de vrijwaring van de voorrechten van de regionale parlementen in de Europese constructie » (ingediend door Jean-Pierre Cornelissen (MR) en medeondertekend door alle democra-

tische fracties) beoogt en die het Brussels Parlement in plenaire vergadering heeft goedgekeurd met 55 ja-stemmen en 5 neen-stemmen (4 VI. Blok – 1 onafh.) en 2 onthoudingen (1 MR – 1 FN).

#### Een bijzonder gevoelig punt

Ons land staat op de eerste rij om op te komen voor een sterke Europese integratie en voor de uitbreiding van de club van 15. Maar ons land is sinds 1970 ook heel ver gegaan in een bijna permanent proces van institutionele hervormingen. Om tegemoet te komen aan de culturele en socio-economische verwachtingen van Vlamingen, Walen en Brusselaars, werden systematisch bevoegdheidspakketten overgeheveld naar de Gewesten en de Gemeenschappen (werkgelegenheid – onderwijs – cultuur – economie – leefmilieu – openbaar vervoer -, enz.).

Over het concept 'regionale politiek' en de rol van de regio's in het Europees integratieproces was er al jaren geleden overeenstemming.

De oprichting van de Algemene Vergadering van de Europese Regio's en van het Comité van de Regio's, is daarvan de bevestiging.

Nog meer dan elders zijn we in België gevoelig voor sluimerende conflicten inzake de bevoegdheidsverdeling. Daarom wenst de Brusselse Hoofdstedelijk Raad spelregels op te stellen ter voorkoming van zulke conflicten. Over-

leg werd aangeknoopt met andere Europese regio's die een gelijkaardige visie delen. Vertegenwoordigers van de gewesten of de gemeenschappen uit Spanje, Italië, België, Duitsland, Oostenrijk en van sommige gewesten van Portugal, Finland en Groot-Brittannië stemmen intussen de violen gelijk in de « CALRE » (Conferentie van Europese assemblees met wetgevende bevoegdheid).

#### De regio's meer betrekken

Het voorstel bevat verschillende bepalingen die ertoe bijdragen dat de Europese instanties meer rekening houden met de regio's. Tegelijk herinnert het er aan dat de juridische en politieke integratie van de regio's in de Europese Unie niet mag leiden tot meer inspraak voor regio's die gegrondvest zijn op etnische, taalkundige, religieuze of culturele homogeniteit.

De resolutie vraagt dat de regio's met wetgevende macht (de zgn. constitutionele regio's) betrokken worden bij de voorbereiding van de Intergouvernementele Conferentie. De regio's zouden ook recht hebben op een speciaal statuut in de Europese verdragen. En ook het Comité van de Regio's, waarin de constitutionele regio's opgenomen zijn, zou een institutioneel erkend statuut moeten genieten.

Het Brussels Parlement pleit tevens voor méér « parlementarisme » in

Europa. Anders gezegd, voor meer samenwerking tussen het Europees Parlement en de regionale en de nationale assemblees van de lidstaten. Het Europees Transregionaal Netwerk van Sociale Insluiting (Retis – zie artikel blz 4) is een lichtend voorbeeld om op Europees niveau interregionaal samen te werken tegen de armoede.

In de resolutie wordt ook aangedrongen op een preciezere herverdeling van de wetgevende bevoegdheden op de diverse niveaus. En dus zouden de EU-toporganismen hun beslissingen moeten motiveren wanneer deze afwijken van de adviezen van het Comité van de Régio's. In geval van bevoegdheidsbetwisting, zouden de Gewesten verhaal kunnen aantekenen bij het Europees Gerechtshof tegen de besluiten van de Commissie of van de EU-Raad.

Verder moeten de regionale parlementen ijveren voor een meer sociale en milieubewuste Europese Unie.

Het gezonde principe van de subsidiariteit indachtig ('laat uitvoering over aan het beleidsniveau dat daarvoor het efficiëntst kan werken'), wenst Brussel dat er vast overleg komt met de Europese instellingen over alles wat de regionale politiek aangaat.



## In de gemeenten en intercommunales kunnen ook niet-Europeanen aan de slag

In ons Gewest schommelt de werkloosheidsgraad momenteel rond 22 %. Dat is een schrikwekkend hoog cijfer. Dat meldt het Brussels Observatorium in zijn jongste analyse van de arbeidsmarkt. Ter vergelijking: Wallonië telt 20 % en Vlaanderen 8 % werklozen.

Dat het sociaal-economische Brussel met nogal wat paradoxen opgescheept zit, is intussen algemeen bekend. Eerst en vooral: werk in Brussel betekent niet automatisch Brussels werk! Van de 650.000 beschikbare arbeidsplaatsen is er slechts 44,6 % ingenomen door Brusselaars. Wat een contrast met Noord en Zuid, waar 3 % van de arbeidsplaatsen door pendelaars wordt ingenomen. Ander aspect : 30 % van de inwoners is van buitenlandse afkomst, van wie de helft burgers zijn uit de Europese Unie.

Om onze arbeidsmarkt wat te « ver-Brusselen », ligt het dus voor de hand de toegang te versoepelen voor niet-Belgen. De openbare administraties in Brussel tellen 34 % Brusselaars. In de gemeentelijke en OCMW-diensten telt men zes Brusselaars op de tien werknemers.

Er is dus voor onze gezagsinstanties genoeg ruimte om meer Brusselaars in de plaatselijke arbeidsmarkt op te nemen en om de buitenlandse bevolking beter te integreren door arbeidsplaatsen open te stellen.

Het Brussels Parlement heeft op 9 januari voorzien in die manoeuvreerruimte, met de goedkeuring van een ordonnantie met 57 ja-stemmen en 8 neen-stemmen (4 VI.Blok - 3 FN - 1 Onafh). De ordonnantie versoepelt de nationaliteitsvoorwaarden om toegang te krijgen tot functies in de gemeentelijke en de intercommunale diensten. De ordonnantie is het eindresultaat van twee afzonderlijke initiatieven uit socialistische en ecole hoek.

### Van nationaliteit naar (staats)burgerschap

Deze verbreding past in de politieke wil om de discriminatie bij aanwerving in de publieke en de privé sector, op te heffen.

Europese onderdanen hebben sinds een jaar toegang tot de statutaire functies in de federale openbare diensten.

Europese onderdanen mogen sinds april 2000 een functie bekleden in de OCMW's.

Voor Europese en niet-Europese buitenlanders, werden in juli 2002 de nationaliteitsvoorwaarden versoepeld om toegang te verkrijgen tot functies in het Ministerie van het Brussels Gewest en in de Brusselse semi-gewestelijke instellingen. Toen konden 6.000 mensen met een tijdelijke arbeidsovereenkomst aanspraak maken op een vaste functie, omdat de Belg-vereiste geen belemmering meer vormde.

Met de nieuwe wetgeving kunnen ook de niet-Europese buitenlanders toegang krijgen tot vaste functies in de gemeentelijke en in de intercommunale diensten.

Er gelden evenwel enkele beperkingen die te maken hebben met « de uitoefening van de openbare macht » en met « het veiligstellen van de algemene staatsbelangen ». Het komt de gemeente of de intercommunale toe te bepalen welke functies te maken hebben met het openbaar belang.

Tot slot: bij de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie is er een gelijkaardige ordonnantie goedgekeurd om niet-Europese buitenlanders toegang te verlenen tot functies in de OCMW's, de ziekenhuizen of de GGC-diensten.

Deze nieuwe wetgeving zal van toepassing zijn op de 30.000 Brusselaars van buitenlandse herkomst.



## Het Europees transnationaal netwerk voor sociale inclusie maakt de balans op van 2003 en blikst vooruit naar 2004

Een delegatie van het Brussels Parlement bestaande uit Jan Béghin, Eerste Ondervoorzitter (CD&V), Marc Cools, Ondervoorzitter (MR) en Paul Galand, Volksvertegenwoordiger (Ecolo) zijn eind januari naar Italië gereisd om er de balans van 2003 en het programma 2004 van RETIS onder de loep te nemen.

Het Europees transnationaal netwerk voor sociale inclusie (RETIS), wordt voorgezeten door Magda De Galan, Voorzitter van het Brussels Parlement, die samen met enkele andere parlementsleden dit netwerk, dat steun geniet van de Europese Commissie, van het Europees Parlement en van het Comité van de Regio's, heeft opgericht. Zowat 40 regio's en Europese lokale lichamen maken deel uit van het netwerk, dat tot doel heeft goede praktijken inzake sociale insluiting die door de regionale en lokale overheden zijn ontwikkeld, onder de loep te nemen en de omzettingmogelijkheden ervan te evalueren. Het strookt met het doel van Lissabon (Top van maart 2002 over de economische en sociale cohesie van de Europese Unie) om de armoede en de uitsluiting tegen 2010 uit te roeien.

Tijdens het eerste jaar werking, hebben de leden tijdens verschillende vergaderingen hun know-how inzake verschillende aangelegenheden van het welzijnsbeleid kunnen toetsen. Daar kwamen onder meer de volgende thema's aan bod: de verslagen over de armoede in de regio's en de regionale en lokale actieplannen voor de sociale insluiting, de beleidsmaatregelen inzake socio-professionele integratie van de gehandicapten, het welzijnsbeleid ten aanzien van de kinderen in risicosituaties, het welzijnsbeleid en de bescherming van de ouderen, de specifieke eigenschappen van de sociale uitsluiting van vrouwen,

de strijd tegen de overmatige schulden, de problematiek van de daklozen, de band tussen de geestelijke gezondheid en de sociale uitsluiting, het stadsbeleid en het plattelandsbeleid, de financiering van het welzijnsbeleid en de participerende financiering en de andere regelingen van inspraak van de doelgroepen.

Het tweede jaar werking gaat van start met het concipiëren van een enigszins verschillende werkstrategie: de leden zullen opteren voor werkgroepen die zich zullen buigen over specifieke problematieken. De eerste werkgroep zal de regionale en lokale plannen en verslagen vergelijken met de nationale actieplannen en zal trachten een strategie te ontwikkelen om de regio's een klankbord te geven bij de opstelling van de plannen. De tweede werkgroep zal de indicatoren, de analyse en de registratie van de goede praktijken inzake sociale insluiting onder de loep nemen en evalueren. De derde werkgroep zal de verschillende en gemeenschappelijke dimensies van het stadsbeleid en het plattelandsbeleid bepalen. De vierde werkgroep zal de regio's en steden van de 10 nieuwe lidstaten begeleiden bij de uitvoering van de Europese strategie inzake sociale insluiting. Ten slotte zal de vijfde werkgroep de evolutie van het Europees welzijnsbeleid en economisch beleid in de gaten moeten houden.

Het is een ambitieus programma, dat aan het eind van dit jaar zou moeten resulteren in de eerste omzettingen van « gelabelde » goede praktijken die worden voorgesteld aan de regionale en lokale gekozenen die ze concreet gestalte zullen moeten geven. Het netwerk krijgt zeer weldra een internetsite, die onder meer een gegevensbank met deze goede praktijken zal bevatten.

## Welkom op de wetgevingsdatabase

In tijden van supersnelle Internetverbindingen laat het Brussels Parlement zich niet onbetuigd. Zijn weblex-site is voortaan een onmisbaar kanaal voor al wie voor het publiek toegankelijke documenten wil raadplegen. Of het nu gaat over een voorstel of ontwerp van ordonnantie, een parlementaire vraag, een interpellatie, een verslag van een commissiebespreking, ieder stuk dat officieel werd ingediend of geregistreerd, kan voortaan onmiddellijk en gratis geraadpleegd worden.

Zoeken kan op twee manieren : ofwel kent u de referentiegegevens (nummering en datering van het document) en dan vindt u automatisch het gezochte document, ofwel maakt u gebruik van de zoekcriteria (auteur, omschrijving, aan-

gelegenheid, data,...) om het gezochte document op te sporen.

De wetgevingsdatabase van het Brussels Parlement verdient nu al een ereplaats op het forum van de openbare informatiedragers. Waarom ? Hier zijn enkele « troeven ».

Weblex gaat terug tot 1989, toen de Brusselse Hoofdstedelijke Raad na alle institutionele hervormingen werd opgericht.

Voor ieder document is een beknopte of zeer omstandige historiek beschikbaar. Aan u om die te ontdekken.

U kunt alle elektronische bestanden in pdf raadplegen en/of downloaden.

[www.bruparl.irisnet.be](http://www.bruparl.irisnet.be)  
(rubriek « Parlementaire Werkzaamheden » « Publicaties » en « Opzoeking »)



## KORT BERICHT ... KORT BERICHT ... KORT BERICHT

### 40 jaar Marokkaanse immigratie in België

Op 17 februari 1964 werd een protocol (m.a.w. een akkoord) ondertekend tussen België en Marokko dat de immigratie van Marokkaanse arbeidskrachten naar België zou regelen.

In Marokko zelf werd een heuse campagne gevoerd « Bienvenue en Belgique »: daar is het goed werken, voor een goed loon, daar kan je genieten van een hoge levensstandaard...

Nu, 40 jaar later blikte de Marokkaanse gemeenschap terug op die periode en maakt ze de balans op van die immigratie. Dit gebeurde onder andere door de organisatie van een wetenschappelijk colloquium op 18 en 19 februari in het Brussels Parlement « Verleden en heden van de Marokkaanse immigratie in België », georganiseerd door de vzw EMIM

(espace mémoire de l'immigration marocaine). Meer dan twintig academici van de universiteiten van Rabat, Leiden, Brussel, Leuven, Meknes, Perpignan, Agadir, Antwerpen en Luik bogen zich over zes grote thema's: « Herinnering en geschiedenis », « Kolonisatie en Emigratie », « Van gastarbeider tot arbeidskracht zonder papieren », « Over de veranderingen in de privé-sfeer tot deelname aan het openbaar leven », en « Burgerzin en participatie: hier en ginder ». Elke sessie werd gevolgd door een debat met de zaal.

De verslagen van het colloquium worden binnenkort gepubliceerd. Voor meer informatie kan u terecht op de website van Emim: [www.emim.be](http://www.emim.be)



### Een delegatie van Vietnamese parlementsleden ontmoet enkele Brusselse parlementsleden

Op 10 december 2003, heeft een delegatie van parlementsleden van de Socialistische Republiek Vietnam, vergezeld van mevrouw Phan Thuy Thanh, Ambassadeur van Vietnam in België, enkele Brusselse volksvertegenwoordigers ontmoet: de heer Mohamed Azzouzi (PS), Ondervoorzitter van de commissie voor de ruimtelijke ordening, de heer Yaron Pesztat (Ecolo), mevrouw Brigitte Grouwels (CD&V) en de heer Michel Lemaire (cdH), repectievelijk Voorzitter, Ondervoorzitter en lid van de commissie voor de huisvesting.

Na een korte uiteenzetting over onze gewesten en hun instellingen hadden de Vietnamese parlementsleden specifieke vragen over ruimtelijke ordening en huisvesting, in het bijzonder de onteigening in het algemeen belang en de schadeloosstelling van de onteigende eigenaars. Het Vietnamese Parlement in Hanoi ontvangt immers jaarlijks zowat zesduizend klachten met betrekking tot onteigeningen. Onze parlementsleden hebben hun Vietnamese collega's uitleg verschaft over de situatie in Brussel, waar steeds een voorafgaand overleg plaatsvindt en waar men beroep kan aantekenen tegen beslissingen inzake ruimtelijke ordening. Ook de klachtenbehandeling door de Brusselse overheid werd onder de loep genomen. Het gesprek ging ook over sociale huisvesting. Onze volksvertegenwoordigers legden uit dat de vraag naar sociale woningen in Brussel veel groter is dan het aanbod van de overheid (er staan 23.000 aanvragers op een wachtlijst).

ning in het algemeen belang en de schadeloosstelling van de onteigende eigenaars. Het Vietnamese Parlement in Hanoi ontvangt immers jaarlijks zowat zesduizend klachten met betrekking tot onteigeningen. Onze parlementsleden hebben hun Vietnamese collega's uitleg verschaft over de situatie in Brussel, waar steeds een voorafgaand overleg plaatsvindt en waar men beroep kan aantekenen tegen beslissingen inzake ruimtelijke ordening. Ook de klachtenbehandeling door de Brusselse overheid werd onder de loep genomen. Het gesprek ging ook over sociale huisvesting. Onze volksvertegenwoordigers legden uit dat de vraag naar sociale woningen in Brussel veel groter is dan het aanbod van de overheid (er staan 23.000 aanvragers op een wachtlijst).

### De commissie voor externe betrekkingen ontmoet de commissie voor de Europese integratie van de Kamer van Volksvertegenwoordigers van de Republiek Tsjechië

Op dinsdag 18 november 2003, heeft de **commissie voor de externe betrekkingen** van het Brussels Parlement, de **commissie voor de Europese integratie** van de Kamer van Volksvertegenwoordigers van de Tsjechische Republiek ontvangen. Deze commissie werd vijf jaar geleden opgericht. Ze heeft als taak controle uit te oefenen op de onderhandelingen rond de toetreding van de Tsjechische Republiek tot de Europese Unie en de omzetting van de communautaire verworvenheden. De Tsjechische commissie stond erop om politieke verantwoordelijken van de vijftien lidstaten te ontmoeten om de terughoudendheid ten aanzien van de toetreding van de Tsjechische Republiek weg te nemen.

De Brusselse volksvertegenwoordigers hebben aan hun genodigden een uiteenzetting gegeven over de nota van de heer Jean-Pierre Cornelissen (MR), Ondervoorzitter van het Parlement, ertoe strekkende de prerogatieven van de regionale assemblees bij de opbouw van de Europese Unie te waarborgen.

De Brusselse volksvertegenwoordigers gaven ook een overzicht van de voorgeschiedenis van de CALRE, een Conferentie waarin de regionale assemblees met wetgevende bevoegdheid van de Europese Unie zich in een soort « Verdedigingsverbond » hebben verenigd. De CALRE komt elk jaar samen, toetst het gevoerde beleid inzake gemeenschappelijke bevoegdheidsdomeinen, maakt een overzicht van de evoluties en

stelt syntheseseksten voor. In 2003, waren de vergaderingen hoofdzakelijk gewijd aan de werkzaamheden van de Europese Conventie en aan de rol van de regio's in de toekomstige Europese grondwet.

De Tsjechische commissievoorzitter, de heer Pavel Svodoba, gaf de commissie voor de externe betrekkingen van het Brussels Parlement toelichting bij de decentralisatie in de Tsjechische Republiek: bevoegdheidsoverdrachten vinden plaats, veertien regio's zijn opgericht, maar deze hebben momenteel enkel een embryonale macht en onderhandelen op dit ogenblik met de centrale overheid over mogelijke fiscale overdrachten naar de regio's.

De Praagse regio met een BNP van 132% van het gemiddelde BNP van de EU is, evenals Brussel, tegelijkertijd hoofdstad en regio en beschikt over een wetgevende bevoegdheid op twee niveaus; hij heeft enerzijds de mogelijkheid om federale wetsvoorstellen in te dienen, en kan tevens wetgevende initiatieven nemen voor het beheer van de stad.

Op het einde van de vergadering heeft de Voorzitter van het Brussels Parlement, Magda De Galan, aan de Tsjechische commissievoorzitter, de heer Pavel Svoboda, gezegd dat zij de kandidatuur van Praag voor toetreding tot de CALRE zal steunen indien de Praagse regio voldoet aan de criteria voor toetreding tot de Conferentie.

### De Marokkaanse Familiewetgeving

Op 17 januari organiseerde de Europese kring van de Marokkaanse gemeenschap een colloquium in de ULB gewijd aan de nieuwe Marokkaanse Familiewetgeving, die de steun kreeg van Koning Mohammed VI van Marokko en in het Parlement werd goedgekeurd.

Gezien de belangrijke aanwezigheid in Brussel van mensen van Marokkaanse herkomst, was deze ontmoeting een evidentie. Ze verliep in een open sfeer en de Marokkaanse delegatie, samengesteld uit leden van de Grondwettelijke Raad, uit leden van de Adviesraad van de rechten van de mens, uit magistraten en uit parlementsleden, werden toegesproken door de Voorzitter en de Eerste Ondervoorzitter van het Brussels Parlement. In hun toespraken wezen ook zij op het belang van deze nieuwe Familiewetgeving voor de Marokkaanse vrouwen en kinderen.

Deze wetgeving wil de ongelijkheid tussen vrouwen en mannen wegwer-

ken en geeft aan Justitie een centrale rol. Zo dient de vraag om polygamie aan de rechter te worden voorgelegd. Enkel onder zeer strenge voorwaarden kan de rechter polygamie toestaan. Ook de bescherming van de rechten van het kind wordt versterkt. De nieuwe Familiewetgeving zou ook verstoting afzwakken. Tot hertoe was verstoting, ongedwongen en zonder voorwaarden, een recht van de man. Zodra de nieuwe Familiewetgeving is goedgekeurd, zal ook de scheiding gerechtelijk worden afgehandeld.

Na de gesprekken heeft Voorzitter Magda De Galan nogmaals benadrukt dat deze nieuwe maatregelen een enorme stap vooruit zijn. De Voorzitter heeft tevens de wens geuit dat de Marokkaanse wetgeving gevolg zou krijgen in de moslimwereld en als voorbeeld zou dienen voor een rechtvaardigere en meer evenwichtige maatschappij voor moslimvrouwen.



Voorzitter Magda De Galan en Eerste Ondervoorzitter Jan Béghin ontvangen een Marokkaanse delegatie van hoog niveau.



Indien u een gratis abonnement wenst op deze publicatie, stuur dan het onderstaande strookje volledig ingevuld terug naar het volgende adres:

**Brussels Parlement – Public relations**  
**1005 Brussel – Fax 02 549 62 12**

NAAM, voornaam: .....

wenst een abonnement op de « Nieuwsbrief van het Brussels Parlement »  
straat: .....

nr. ....

postnummer: ..... gemeente: .....

Datum: ..... Handtekening: .....